Gigaset

BabyPhone

PV830 VIDEO

it

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.*
*GIGASET. POUR DES CONVERSATIONS INSPIRÉES.

Contenuto

Caratteristiche **3**
Informazioni di sicurezza **4**
Indicazioni generali 5
Informazioni sul presente manuale delle istruzioni per l'uso 5
Copyright 5
Modalità di utilizzo 5
Comandi **6**
Componenti dell'unità bambino 6
Componenti dell'unità genitori 6
Primo impiego **7**
Contenuto della confezione 7
Installazione delle batterie nell'unità bambino 7
Connessione dell'unità bambino alla presa di corrente elettrica AC 7
Installazione delle batterie ricaricabili nell'unità genitori 7
Connessione dell'unità genitori presa di corrente elettrica AC 7
Installazione di PV830 ..... **8**
Componenti dell'unità bambino 8
Componenti dell'unità genitori 8
Funzionamento ed impiego **8**
Attivazione e disattivazione dell'unità bambino e dell'unità genitori 8
Controllo della connessione tra l'unità genitori e l'unità bambino 8
Indicazione fuori portata 8
Impostazioni **9**
Impostazione del volume dell'unità genitori 9
Impostazione della luminosità del display 9
Invertire le immagini 9
Indicazione della temperatura 9
Impostazione dell'orologio 9
Luce notturna 10
Ninna nanna 10
Timer pasti / medicinali 11
Funzione vibrazione 11
Trasmissione vocale attivata (VOX) 11
Visione notturna 11
Pulizia e manutenzione **12**
Pulizia 12
Manutenzione 12
Risoluzione dei guasti **13**
Cause e soluzioni di problemi 13
Reset 13
Istruzioni per la conservazione e lo smaltimento **14**
Conservazione 14
Smaltimento dei materiali d'imballaggio 14
Smaltimento dei rifiuti (tutela dell'ambiente) 14
Specifiche tecniche **14**
Servizio di assistenza ai clienti e supporto **15**
Direttive Comunitarie **15**
Tuteliamo l'ambiente **16**
Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita **16**
Certificazione SAR **17**
Smaltimento (solo per la Svizzera) **17**
Garanzia **18**

Caratteristiche

- **Piattaforma di monitoraggio video digitale**
- **Tecnologia a spettro espanso tramite salto di frequenza a 2,4 GHz**
- **Portata effettiva di 200 m**
- **Display TFT a colori da 2,4“**
- **Risoluzione della videocamera fino a 300 k pixel**
- **Videocamera orientabile verticale in 3 D (90°)**
- **Funzione visione notturna con 6 LED all‘infrarosso per l‘illuminazione senza disturbi per il sonno del bambino**
- **Luce notturna VOX – attivazione / disattivazione automatica della luce notturna con il pianto del bambino**
- **Supporto per scrivania o letto da bambino**
- **Attivazione vocale (regolazione VOX)**
- **Indicazione a barre del rumore**
- **Comunicazione bidirezionale**
- **Avviso con vibrazione**
- **Attivazione / disattivazione a distanza della ninna-nanna**
- **Monitoraggio della temperatura**
- **Orologio in tempo reale + 2 timer eventi**
- **Avviso fuori portata**
- **Segnale ottico ed acustico batteria scarica**

Informazioni di sicurezza

Attenzione!

Il presente dispositivo destinato al monitoraggio dei bambini soddisfa tutti gli standard specifici per quanto riguarda i campi elettromagnetici ed risulta affidabile nel suo impiego se utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso. Per questo motivo leggere le presenti istruzioni per l'uso in tutte le loro parti prestando attenzione prima di utilizzare il dispositivo.

Spiegare i contenuti delle istruzioni per l'uso ai bambini e gli eventuali pericoli connessi all'impiego del dispositivo.

Babyphone è stato sviluppato per offrire una maggiore sicurezza durante quegli intervalli di tempo in cui non è possibile rimanere nello stesso ambiente del bambino. Questo sistema non rappresenta una soluzione sostitutiva del controllo responsabile dei bambini da parte di persone adulte. Durante l'impiego un adulto deve sempre trovarsi all'interno della portata di Babyphone. Babyphone non è un presidio medico, ne' un dispositivo che escluda il decesso neonatale improvviso. È importante controllare personalmente le condizioni di benessere del bambino ad intervalli periodici.

	Prestare attenzione al fatto che l'unità neonato e il cavo siano sempre fuori dalla portata del bambino (distanza minima di 1 metro). Non disporre in nessun caso l'unità neonato nella culla o nel box per bambini.
	Utilizzare solo gli alimentatori compresi nella dotazione. Non utilizzare altri alimentatori dato che l'apparecchio e le batterie possono riportare eventuali danni. Accertarsi che la tensione d'esercizio della presa di corrente soddisfi quella dell'alimentatore. Se un alimentatore risulta danneggiato, è obbligatorio sostituirlo solo con un pezzo di ricambio originale.
	Non utilizzare pile alcaline nell'unità genitori. Utilizzare solo batterie che soddisfino le specifiche (vedere le „Specifiche tecniche"). Le batterie possono esplodere se sono esposte alla luce diretta del sole, al fuoco o ad alte temperature per altre motivazioni. **Unità genitori:** utilizzare solo le batterie ricaricabili nell'unità genitori che soddisfino la specifica (3 batterie AAA NiMH da 750 mAh) dato che altrimenti non si possono escludere gravi problemi di salute o lesioni alle persone. **Unità bambino:** nell'unità bambino utilizzare solo batterie che soddisfino le specifiche (pile alcaline AAA da 1,5 V o batterie AAA ricaricabili) dato che altrimenti non si possono escludere gravi problemi di salute o lesioni alle persone. Nota: attenzione, se le pile/batterie sono inserite, NON si deve collegare l'alimentatore. Prestare attenzione sostituire periodicamente le batterie (una volta all'anno) per assicurarsi che l'unità neonato continui a funzionare in caso di blackout. L'unità neonato non di dispone di funzioni di ricarica. Le batterie che presentano chiari danni visibili devono essere sostituite immediatamente. In questo modo si evitano i danni provocati dalle perdite delle batterie. 1. Rimuovere le batterie dalle unità, e se presenti, non utilizzare Babyphone per un periodo pari o superiore ad un mese. 2. Non lasciare le batterie scariche all'interno di Babyphone.
	Il funzionamento dei presidi medici può essere influenzato. Prestare attenzione alle disposizioni tecniche del rispettivo ambiente, ad esempio ambulatorio. Se si utilizzano presidi medici, come ad esempio pacemaker, richiedere informazioni al produttore dell'apparecchio. In questo caso è possibile ottenere informazioni sulla misura in cui gli apparecchi specifici protetti da sorgenti di energia ad alta frequenza (per eventuali informazioni su Gigaset, consultare le „Specifiche tecniche").
	Gli apparecchi non sono dotati di protezioni dagli schizzi d'acqua. Per questo motivo non disporre in ambienti umidi, come ad esempio bagni o docce. Non immergere i componenti di Babyphone in acqua on in altri liquidi.
	Non è possibile aprire gli apparecchi e gli alimentatori, ad eccezione del coperchio sul vano batteria, dato che questa situazione potrebbe provocare eventuali scariche elettriche. Se un apparecchio funziona in modo errato, NON tentare di risolvere il problema autonomamente. In questo caso, si consiglia di rivolgersi servizio Clienti di Gigaset. Disattivare i dispositivi difettosi dato che questi potrebbero eventualmente disturbare i servizi di trasmissione.
	Non immergere l'unità genitori e neonato in acqua e non lavarle sotto l'acqua corrente. Non utilizzare ne' spray detergenti ne' prodotti per la pulizia liquidi. 1. Scollegare gli alimentatori di ricarica dell'unità genitori e neonato dalla presa di corrente se risultano ancora innestati. 2. Pulire l'unità genitori e neonato con un panno umido. 3. Pulire l'alimentatori solo con un panno asciutto. Prestare attenzione al fatto che entrambe le unità risultino asciutte prima di ristabilire il collegamento alla rete elettrica.
	Consegnare a terze parti Babyphone di Gigaset solo con le istruzioni per l'uso in dotazione.

Informazioni di sicurezza

Indicazioni generali

Si prega di leggere le presenti informazioni per acquisire rapidamente dimestichezza con il presente apparecchio ed apprendere le modalità d'uso delle sue funzioni.

Informazioni sul presente manuale delle istruzioni per l'uso

Il presente manuale delle istruzioni per l'uso comprende le informazioni relative a BabyPhone PV830 (indicato con „l'apparecchio" nelle pagine successive) e fornisce istruzioni importanti sul primo impiego, sulla sicurezza, sull'uso corretto e sulla manutenzione dell'apparecchio. Conservare sempre il presente manuale delle istruzioni per l'uso in prossimità dell'apparecchio. Tutte le persone responsabili delle operazioni di attivazione, riparazione o pulizia dell'apparecchio devono leggere e/o consultare il manuale delle istruzioni per l'uso. Conservare il manuale delle istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnarlo ad eventuali terze parti insieme all'apparecchio.

Copyright

Il presente documento è tutelato dalla normativa in materia di diritto d'autore. Tutti i diritti sono riservati, compresi i diritti di fotoriproduzione meccanica, copia o distribuzione attraverso l'impiego di strumenti specifici, come ad esempio elaborazione dati, supporti di memorizzazione dati o reti dati, in maniera parziale o integrale, ma anche modifiche tecniche e modifiche apportate ai contenuti.

Modalità di utilizzo

Il presente apparecchio è esclusivamente destinato all'impiego privato (non professionale) in ambienti chiusi per il monitoraggio di ambienti con bambini o con persone con difficoltà motorie. Tutte le altre forme di impiego non risultano appropriate e possono generare situazioni di pericolo. Seguire sempre le istruzioni fornite dal produttore contenute nel presente manuale delle istruzioni per l'uso. Si declina ogni responsabilità nei confronti di perdite o danni derivanti da un impiego non appropriato.
L'utente dell'apparecchio è esclusivamente responsabile di tutti gli eventuali rischi.

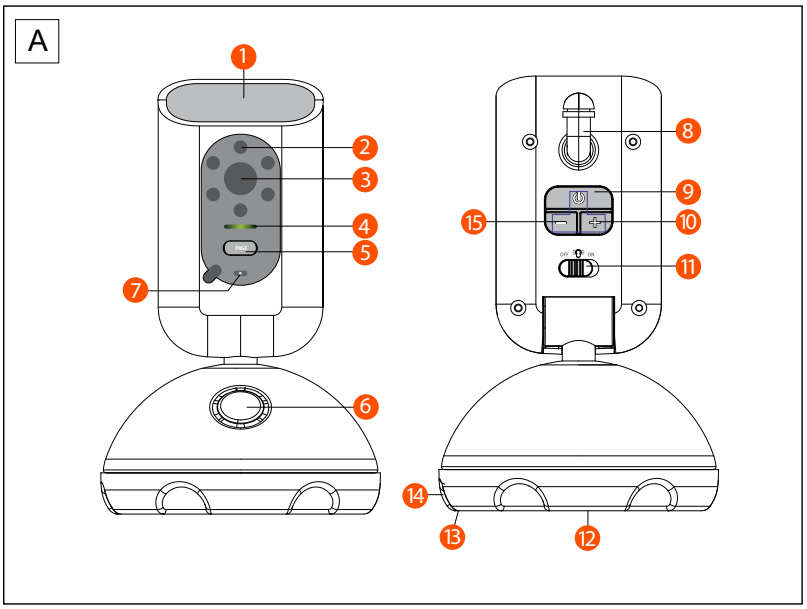
Comandi

BabyPhone è formato da due unità: una per i genitori e l'altra per il bambino. Sono collegate da una connessione wireless conforme allo standard FHSS da 2,4 GHz.
Grazie a questa tecnologia digitale, l'apparecchio è protetto da intercettazioni ed interferenze prodotte da altre apparecchiature. L'unità bambino comincia la trasmissione non appena il microfono capta un rumore.
Il rumore viene riprodotto dall'unità genitori.
È possibile regolare la sensibilità del microfono (vedere „Funzione vibrazione"(11)).

Nota

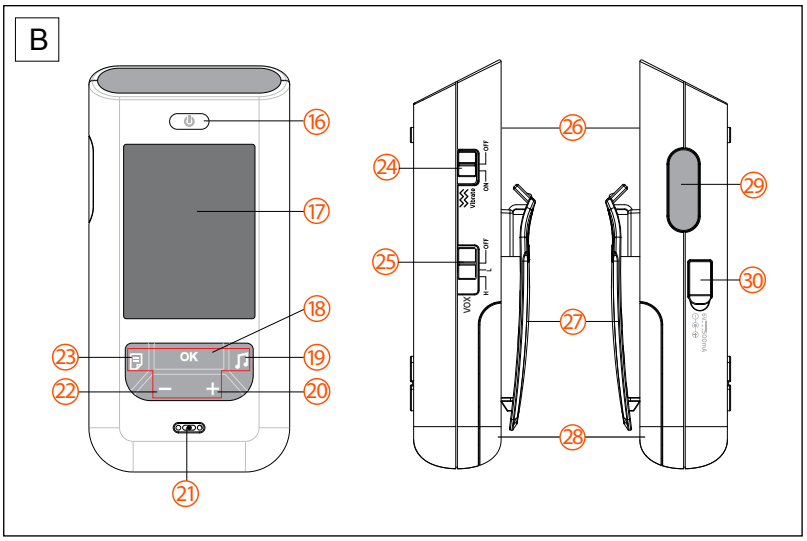
BabyPhone non è in grado di sostituire in nessun caso la corretta supervisione da parte degli adulti, ma è uno strumento destinato a fornire un utile supporto.

Componenti dell'unità bambino



1. Luce notturna
2. LED all'infrarosso
3. Lenti
4. LED ON/OFF
5. Tasto cicalino
6. Diffusore / Altoparlante
7. Microfono
8. Sensore della temperatura ambiente
9. Tasto ON/OFF
10. Tasto per regolare il volume
11. Luce notturna ON/OFF
12. Connettore per l'alimentatore
13. Dado per fissaggio al lettino
14. Blocco vano pile / batterie
15. Tasto per abbassare il volume

Componenti dell'unità genitori



16. Tasto ON/OFF
17. Display LCD a colori da 2,4"
18. Tasto OK
19. Pulsante ninna-nanna ON/OFF
20. Regolazione del volume / voce del menu successiva
21. Microfono
22. Regolazione del volume / voce del menu precedente
23. Tasto menu
24. Vibrazione ON/OFF
25. Sensibilità VOX
26. Diffusore / Altoparlante
27. Clip da cintura
28. Coperchio batterie
29. Tasto per comunicazioni
30. Connettore per l'alimentatore

Primo impiego

Contenuto della confezione
1 unità bambino
1 unità genitori
2 alimentatori
1 Supporto unità per fissaggio al lettino
1 Clip da cintura
1 manuale delle istruzioni per l'uso
3 batterie NiMH AAA ricaricabili

Installazione delle batterie nell'unità bambino

Nota

- È possibile attivare l'unità bambino con 3 pile tipo AAA (LR03; si raccomandano le batterie alcaline) o con l'apposito alimentatore in dotazione.
- L'unità bambino non è predisposta per ricaricare le batterie.
- E' importante che venga utilizzata solamente una delle due possibili fonti di alimentazione, quindi usare esclusivamente l'alimentatore o le pile, ma non nello stesso momento.

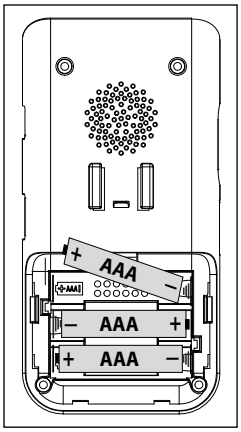
▸ Rimuovere il supporto per il lettino dalla base dell'unità bambino facendo ruotare il supporto in senso antiorario.
▸ Aprire il blocco del coperchio batterie sul pacco batterie.
▸ Rimuovere il coperchio del pacco batterie facendo ruotare il coperchio in senso orario.
▸ Installare 3 pile alcaline AAA (LR03) nell'apposito vano. Accertarsi che la polarità sia corretta.
▸ Sbloccare il filo delle batterie ed farlo passare attraverso il foro.
▸ Chiudere il vano batterie.
▸ Inserire lo spinotto del pacco delle pile nel connettore dell'alie.

Nota

Non utilizzare in nessun caso batterie usate insieme a batterie nuove.

Connessione dell'unità bambino alla presa di corrente elettrica AC
Inserire lo spinotto piccolo dell'alimentatore nel connettore dell'alimentazione elettrica dell'unità bambino ⑫ ed inserire l'alimentatore nella presa di corrente elettrica (100~240 V - 50/60 Hz).

Installazione delle batterie ricaricabili nell'unità genitori
▸ Rimuovere la clip da cintura ㉗ tirando il pennino verso il basso.
▸ Aprire il coperchio batterie ㉘.
▸ Installare le 3 batterie NiMh AAA ricaricabili nel vano batterie come indicato.
▸ Chiudere con attenzione il vano batterie e reinstallare la clip da cintura.



Connessione dell'unità genitori presa di corrente elettrica AC
Inserire lo spinotto piccolo dell'alimentatore nel connettore dell'alimentazione elettrica ㉚ ed inserire l'alimentatore nella presa di corrente elettrica (100~240 V - 50/60 Hz).

Nota

Sono necessarie circa 8 - 10 ore per ricaricare completamente le batterie.

Installazione di PV830

Cautela

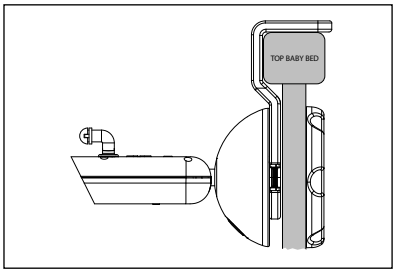
Non disporre la videocamera e i cavi a portata del bambino. Installare la videocamera ad almeno 1 metro dal bambino.

Componenti dell'unità bambino

È possibile installare PV830 sul letto del bambino utilizzando l'apposito supporto fornito in dotazione. Installare il supporto del lettino in modo molto stabile come mostrato in figura.

Regolazione di precisione:

- Disporre la videocamera in una posizione pratica, orientare le lenti della videocamera sull'area da monitorare.
- Regolare l'angolazione ruotando la videocamera.

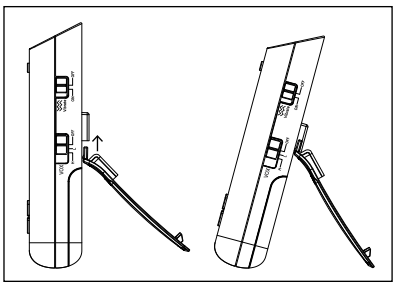


Componenti dell'unità genitori

Utilizzando la clip da cintura fornita in allegato è possibile disporre l'unità genitori anche su una superficie piana.

Rimuovere la clip da cintura (27):

- Sollevare la linguetta e far scorrere la clip verso il basso fino alla sua uscita.
- Girare la clip da cintura di 180° e far scorrere entrambe le due guide a questo punto visibili nel dispositivo di arresto della clip da cintura presente sull'unità genitori.



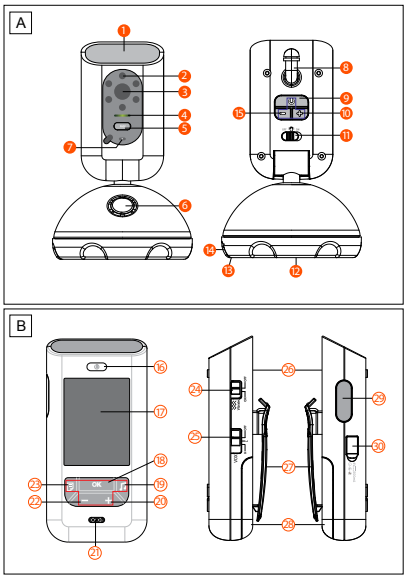
Funzionamento ed impiego

Attivazione e disattivazione dell'unità bambino e dell'unità genitori

- Selezionare l'interruttore ON/OFF (16) per attivare l'unità genitori. Il display (17) si attiva.
- Selezionare l'interruttore ON/OFF 9 per attivare l'unità bambino. Il LED ON/OFF 4 si attiva.

Nota

L'unità genitori tenta di stabilire la connessione all'unità bambino. Se viene visualizzata l'immagine ripresa dalla videocamera, la connessione è stata stabilita.



- Premendo il pulsante OK (18), se l'immagine ripresa è visibile, è possibile effettuare un ingrandimento.
- Tenere premuto l'interruttore ON/OFF (16) per disattivare l'unità genitori fino a quando il display non si spegne.
- Selezionare l'interruttore ON/OFF 9 per disattivare l'unità bambino.

Controllo della connessione tra l'unità genitori e l'unità bambino

Si consiglia di controllare sempre la connessione wireless quando si utilizza BabyPhone per la prima volta.

- Disporre l'unità genitori nella stessa camera dell'unità bambino ad una distanza di almeno due metri.
- Attivare entrambi gli apparecchi. L'unità genitori cerca di stabilire la connessione all'unità bambino.
- Il display dell'unità genitori mostra l'immagine ripresa dall'unità bambino dopo aver stabilito la connessione (modalità monitoraggio).
- I rumori captati dal microfono 7 vengono riprodotti dall'unità genitori. Il livello dei rumori viene riportato in basso sul display.
- Se non viene stabilita nessuna connessione, viene ripetutamente emesso un segnale acustico.

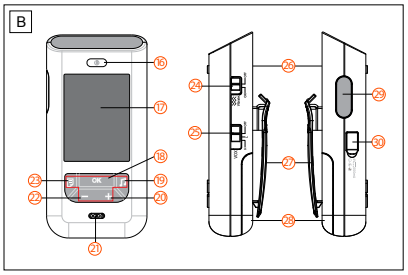
Indicazione fuori portata

La portata massima tra l'unità genitori e quella bambino è di 200 metri all'aperto. La portata può essere ridotta da diversi fattori, come ad esempio pareti in mattoni ed intonacate. Inoltre, i pavimenti in cemento armato riducono la portata.

Nelle abitazioni, la comune portata raggiunge un massimo di 30 metri o 2 piani in altezza.

- Se la connessione si interrompe, viene ripetutamente emesso un segnale acustico.
- Ridurre la distanza tra le unità genitore e bambino fino a quando non viene stabilita una nuova connessione.

Impostazioni



Impostazione del volume dell'unità genitori
Sono disponibili 7 livelli di volume.
▸ Premere il tasto (20) per aumentare il volume.
▸ Premere il tasto (22) per ridurre il volume.

Impostazione della luminosità del display
Con il display attivo:

▸ Premere il tasto menu (23). Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
▸ Premere il tasto + (20) fino a quando non viene evidenziata l'icona della chiave.
▸ Premere il tasto OK (18).
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare l'icona della luminosità desiderata.
▸ Premere il tasto OK (18).
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare la luminosità desiderata (7 livelli).
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
▸ Premere tasto menu (23) 2 volte per uscire dal menu.

Invertire le immagini
A seconda della posizione della videocamera, può essere necessario invertire o ruotare le immagini.
▸ Premere ripetutamente il tasto menu (23) fino a quando non viene evidenziata l'icona della chiave.
▸ Premere il tasto OK (18).
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare per invertire le immagini o per ruotare le immagini di 180°.
▸ Premere il tasto OK (18).
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare le immagini desiderate.
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
▸ Premere tasto menu (23) 2 volte per uscire dal menu.

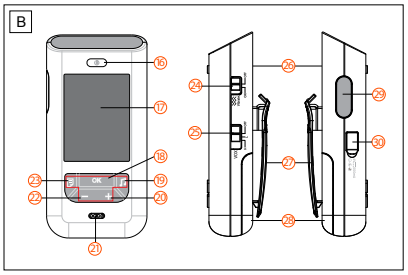
Indicazione della temperatura

Quando il display è attivo, la temperatura della camera del bambino viene visualizzata al centro del display. È possibile impostare un avviso quando la temperatura raggiunge il limite superiore o inferiore.
▸ Premere il tasto menu (23). Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
▸ Premere il tasto + (20) fino a quando non viene evidenziata l'icona della temperatura.
▸ Premere il tasto OK (18).
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare la modifica del limite superiore.
▸ Premere il tasto OK (18).
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare la modifica del limite inferiore.
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
▸ Premere il tasto menu (23) 2 volte per uscire dal menu.
Quando la temperatura ambiente supera i limiti, viene emesso un segnale acustico e la temperatura lampeggia sul display.

Impostazione dell'orologio
Quando il display è attivo, l'orologio viene visualizzato in alto sul display. Per impostare l'orologio:

▸ Premere il tasto menu (23). Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
▸ Premere il tasto + (20) fino a quando non viene evidenziata l'icona dell'orologio.
▸ Premere il tasto OK (18) per selezionare l'icona della configurazione dell'orologio.
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione. L'indicazione delle ore è rossa.
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per modificare le ore.
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione. L'indicazione dei minuti è rossa.
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per modificare i minuti.
▸ Premere il tasto OK (18).
Per selezionare il formato dell'orario dopo aver impostato l'ora:
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare AM/PM o le 24 ore.
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per passare da AM/PM alle 24 ore e viceversa.
▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
▸ Premere il tasto menu (23) 2 volte per uscire dal menu.

Impostazioni



Luce notturna
PV830 è dotato di una luce notturna la cui intensità varia a seconda dell'ambiente.
È possibile attivare la luce notturna da remoto. Accertarsi che l'interruttore della luce notturna 11 sull'unità bambino sia impostato su ON.

- Premere il tasto menu 23. Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
- Premere il tasto + 20 fino a quando non viene evidenziata l'icona della luce notturna.
- Premere il tasto OK 18.
- Premere il tasto + 20 o - 22 per selezionare la configurazione della luce notturna desiderata.

30	La luce notturna si attiva per 30 minuti.
45	La luce notturna si attiva per 45 minuti.
60	La luce notturna si attiva per 60 minuti.
VOX	La luce notturna si attiva automaticamente quando viene rilevata la voce del bambino (VOX). Quando la voce non viene più rilevata, la luce si spegne.
On	La luce rimane accesa in modo continuo.
Off	La luce rimane spenta.

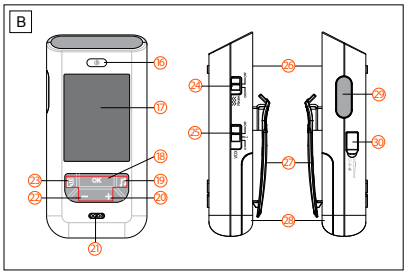
Ninna nanna
È possibile selezionare 9 ninne nanne tra quelle disponibili.
- Premere il tasto menu 23. Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
- Premere il tasto + 20 fino a quando non viene evidenziata l'icona della melodia.
- Premere il tasto OK 18.
- Premere il tasto + 20 o - 22 per impostare la ninna nanna o impostare la durata della ninna nanna.
  È anche possibile tenere premuto il tasto + 20 o - 22 per selezionare le ninne nanne / melodie.

Selezione della ninna nanna
- Premere il tasto OK 18 quando la nota musicale lampeggia.
- Premere il tasto + 20 o - 22 per selezionare la melodia desiderata (1-9).
  Quando si seleziona „ALL", tutte le ninne nanne vengono riprodotte in sequenza.
  Per disattivare la funzione ninna nanna, selezionare .
- Premere il tasto OK 18 per confermare la selezione.

Selezione dell'orario della durata dell'ascolto della ninna nanna
- Premere il tasto OK 18 quando l'orario lampeggia.
- Premere il tasto + 20 o - 22 per selezionare l'orario (10/15/30/60 o 90 minuti).
  Quando si seleziona „ON", la riproduzione della ninna nanna avviene in modo continuo.
- Premere il tasto OK 18 per confermare la selezione.
- Premere il tasto menu 23 2 volte per uscire dal menu.

Per attivare / disattivare le ninna nanna, premere il tasto 19 sull'unità genitori.
Se il volume è disattivato nell'unità genitori, la modalità ninna nanna viene mostrata dall'apposita icona sul display.
Il volume delle ninna nanna può essere modificato con i tasti per alzare il volume 10 o abbassarlo 15 sull'unità bambino.

Impostazioni



Timer pasti / medicinali
È possibile impostare 2 eventi.
- ▸ Premere il tasto menu (23). Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
- ▸ Premere il tasto + (20) fino a quando non viene evidenziata l'icona del timer / allarme.
- ▸ Premere il tasto OK (18).
- ▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare il timer 1 o 2.
- ▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione. L'indicazione delle ore è rossa.
- ▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per modificare le ore.
- ▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione. L'indicazione dei minuti è rossa.
- ▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per modificare i minuti.
- ▸ Premere il tasto OK (18).
- ▸ Premere il tasto + (20) o - (22) per selezionare „ON" o „OFF".
- ▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
- ▸ Premere il tasto menu (23) 2 volte per uscire dal menu.

Quando viene emesso il segnale del timer, premere un pulsante sull'unità genitori per disattivarla. Se non si modifica lo stato impostandolo su OFF nel menu impostazioni, il segnale viene messo ogni giorno all'orario impostato.

Comunicazioni al bambino
È possibile utilizzare l'unità genitori per parlare al bambino.

Nota

Consentire al bambino di abituarsi alla funzione di comunicazione prima di utilizzarla in modo normale.
Il volume può essere modificato con i tasti per alzare il volume (10) o abbassarlo (15) sull'unità bambino.

- ▸ Premere il tasto di comunicazione (29) sull'unità genitori e tenerlo premuto.
- ▸ Tenere l'unità genitori in posizione verticale con il microfono a 10 cm circa dalla bocca e parlare nel microfono.
- ▸ Rilasciare il tasto (29) al termine della comunicazione.

Funzione vibrazione
Quando impostato su ON l'unità genitori oltre ad emettere dei segnali acustici effettua anche delle vibrazioni quando la modalità VOX è attiva e vengono percepiti dei rumori (pianto) oppure quando la temperatura nella camera del bambino supera (+/-) i valori impostati
È possibile impostare la vibrazione con l'interruttore (24) nell'unità genitori (ON/OFF).

Trasmissione vocale attivata (VOX)
Durante la notte e per risparmiare energia, è possibile impostare PV830 in modalità VOX.
In modalità VOX il display viene attivato non appena il microfono dell'unità bambino capta dei rumori (pianto).
VOX può essere impostato con l'interruttore (25) nell'unità genitori:

OFF	il display è attivo in modo continuo.
L	l'unità bambino capta i rumori più forti.
H	l'unità bambino capta i rumori più deboli.

Visione notturna
La videocamera dispone di 6 LED all'infrarosso (2) ad alta intensità per registrare immagini chiare al buio. Quando il sensore della luce integrato rileva livelli d'illuminazione ambiente ridotti, i LED si attivano in modo automatico.

Nota

Le immagini passano automaticamente in bianco e nero con la modalità in visione notturna.

Pulizia e manutenzione

Questo paragrafo comprende istruzioni importanti per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. Attenersi alle presenti istruzioni per garantire un funzionamento senza problemi ed escludere eventuali danni all'apparecchio a causa di una manutenzione non corretta.

Pulizia

- ▸ Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente umido.
- ▸ Pulire i connettori sporchi e i contatti con una spazzola morbida.
- ▸ Pulire i contatti delle batterie e il vano batterie con un panno asciutto antipilling.
- ▸ Se l'apparecchio si bagna, disattivarlo e rimuovere immediatamente le batterie.

Asciugare il vano batterie strofinando con panno morbido per ridurre la minimo gli eventuali danni dell'acqua. Lasciare il vano batterie aperto fino quando non risulta completamente asciutto. Non utilizzare l'apparecchio prima che sia completamente asciutto.

Manutenzione

- ▸ Controllare periodicamente le batterie (normali e ricaricabili) nell'apparecchio e sostituirle in caso di necessità.
- ▸ Controllare la presenza di difetti nei connettori e nei cavi.

Risoluzione dei guasti

Questo paragrafo fornisce istruzioni importanti per l'individuazione e la risoluzione dei problemi.
Attenersi a queste istruzioni per evitare situazioni pericolose e danni.

Cause e soluzioni di problemi
La tabella riportata di seguito consente di individuare e risolver i problemi di entità minore.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il gruppo batterie ricaricabili dell'unità genitori non effettua la ricarica.	Alimentatore non collegato	Collegare l'alimentatore.
	Contatti sporchi	Pulire i terminali delle batterie e i contatti della postazione di ricarica con un panno morbido (asciutto).
	Batteria ricaricabile difettosa	Sostituire le batterie.
L'unità genitori non si attiva (il display rimane spento).	Batterie ricaricabili scariche	Ricaricare le batterie.
	Apparecchio non funzionante	Contattare il servizio di assistenza tecnica ai clienti.
L'avviso fuori portata è percepibile.	L'unità bambino non attivata	Attivare l'unità bambino.
	L'unità genitori e l'unità bambino sono troppo distanti.	Ridurre la distanza tra l'unità genitori e l'unità bambino.
L'unità genitori non riproduce i rumori captati dall'unità bambino.	Impostazione del volume dell'unità genitori eventualmente troppo bassa	Aumentare l'impostazione del volume dell'unità genitori.
	Sensibilità dell'unità bambino eventualmente impostata su un valore troppo basso	Controllare la sensibilità VOX e l'impostazione del volume dell'unità genitori ed aumentarla in caso di necessità.
La portata è limitata durante la trasmissione. Ci sono interferenze tra le due unità.	La portata dell'apparecchio dipende dalle condizioni circostanti. Le strutture in acciaio e le pareti in calcestruzzo possono ostacolare le trasmissioni.	Evitare gli ostacoli per quanto possibile.
L'apparecchio emette un sibilo acuto.	Unità genitori e unità bambino troppo ravvicinati	Aumentare la distanza tra le unità raggiungendo almeno 2 metri.

Reset
Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'unità
- ▸ Premere il tasto menu (23). Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
- ▸ Premere il tasto + (20) fino a quando non viene evidenziata l'icona del reset.
- ▸ Premere il tasto OK (18).
- ▸ L'icona OK lampeggia. Premere il tasto OK (18) per confermare il processo di reset.
- ▸ Se si desidera uscire dal menu senza eseguire il reset, selezionare l'icona di uscita.
- ▸ Premere il tasto OK (18) per confermare la selezione.
- ▸ Premere il tasto menu (23) 2 volte per uscire dal menu.

Istruzioni per la conservazione e lo smaltimento

Nota

Si consiglia di conservare la scatola e i materiali d'imballaggio in modo da poterli utilizzare per il trasporto dell'apparecchio in futuro in caso di necessità.

Conservazione
Rimuovere le batterie (normali o ricaricabili) dall'unità genitori e dall'unità bambino, se queste non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

Smaltimento dei materiali d'imballaggio
I materiali d'imballaggio sono materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti nel rispetto delle disposizioni vigenti presso la proria residenza oppure conferiti al punto di raccolta locale competente per le operazioni di riciclaggio.

Smaltimento dei rifiuti (tutela dell'ambiente)
Procedere allo smaltimento dell'apparecchio in conformità alle disposizioni della direttiva europea 2002/96/CE, rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per quanto riguarda le apparecchiature elettriche ed elettroniche da rottamare. Consultare le informazioni ricevute o disponibili presso l'ufficio competente del vostro Comune di residenza.
Smaltire le batterie (normali o ricaricabili) in modo ecocompatibile in conformità alle regolamentazioni locali.

Specifiche tecniche

Frequenza	2,4 GHz
Portata	all'aperto: fino a 200 m (linea d'aria) al chiuso: fino a 30 m
Temperatura d'esercizio	da 0°C a 40°C con umidità relativa compresa tra·20% e 75%

Unità genitori

Display	LCD TFT da 2,4" (6,6 cm)
Batterie ricaricabili	3 batterie ricaricabili NiMh AAA (1,2 V · 750 mAh)
Modello alimentatore	S003IV0600050 Ingresso: 100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz, 0,15 A max Uscita: 6V DC / 500 mA
Dimensioni	64 x 125 x 32 mm circa
Peso	227g (senza batterie ricaricabili)

Unità bambino

Sensore immagini	CMOS a colori
Lenti	f 4,4 mm, F 3.0
Visione notturna	6 LED all'infrarosso
Batterie	3 batterie alcaline (LR03/AAA) (non comprese nella dotazione)
Modello alimentatore	S003IV0600050 Ingresso: 100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz, 0,15 A max Uscita: 6V DC / 500 mA
Dimensioni	100 x 100 x 160 mm circa
Peso	132 g (senza batterie)

Servizio di assistenza ai clienti e supporto

Guida passo passo fino alla soluzione dei problemi grazi al servizio clienti Gigaset www.gigaset.com/service

Registrando il dispositivo Gigaset in dotazione all'indirizzo
www.gigaset.com/register
immediatamente dopo l'acquisto, è possibile ricevere ulteriore supporto in caso di eventuali domande o di adempimento dei servizi di garanzia in modo più rapido.

L'account cliente personale consente
- ◆ L'amministrazione dei dati personali
- ◆ La registrazione degli articoli Gigaset in dotazione
- ◆ La registrazione online delle richieste di riparazione
- ◆ La sottoscrizione alla newsletter aziendale

Visitare le pagine del servizio di assistenza tecnica ai clienti
www.gigaset.com/service
In questa area sono anche disponibili:
- ◆ Domande e risposte
- ◆ Download gratis di software ed istruzioni per l'uso
- ◆ Forum clienti Gigaset

Contattare gli operatori del servizio clienti
Se non si trovano le soluzioni nella sezione «Domande e risposte»,
gli operatori del servizio Clienti sono a vostra completa disposizione …

…e può essere contattata telefonicamente durante gli orari di apertura
02 600.630.45 (numero urbano nazionale) - dal Lunedì al Sabato dalle ore 08:00 alle ore 20:00.

…o tramite e-mail 24 ore su 24 all'indirizzo www.gigaset.com/contact

Mantenere a disposizione la prova d'acquisto.

Sull'imballaggio (cartone) del prodotto, vicino al marchio CE, viene segnalato in modo chiaro il paese / i paesi per cui sono stati sviluppati il dispositivo e i rispettivi accessori.
Non utilizzando il dispositivo o gli accessori in modo conforme alla presente nota, alle indicazioni delle istruzioni per l'uso o al prodotto stesso, questa situazione può influenzare la garanzia (riparazione o sostituzione del prodotto).
Per poter usufruire della garanzia, si invita l'acquirente del prodotto a fornire la prova d'acquisto che riporta la data di acquisto e il prodotto acquistato.

Direttive Comunitarie

Questo terminale è stato progettato per essere usato in qualunque paese del mondo, al di fuori della Comunità Economica Europea (con eccezione della Svizzera) in relazione alle specifiche omologazioni nazionali.
Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.
Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.
Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs

Tuteliamo l'ambiente

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.
In Internet, all'indirizzo www.gigaset.com, è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

Certificazioni di Gigaset Communications

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.
ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.
ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.
Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita

Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060
N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028
Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).
Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.
Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.
L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.
Lo smaltimento di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente in modo non appropriato, comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmettitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.
Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.
Informazioni contrattuali: Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.
I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.
I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.
Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.
Nota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.
Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).
I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Garanzia

All'utente (cliente) viene concessa una garanzia per il presente apparecchio nei confronti del rivenditore alle condizioni riportate di seguito a prescindere dai vizi.

- I difetti di produzione e/o materiali, che si verificano in questo apparecchio nell'arco di 24 mesi dalla data di consegna, vengono sostituiti o riparati da Gigaset Communications a propria discrezione con un dispositivo avanzato. Per i componenti soggetti ad usura, come ad esempio batterie, alloggiamento, supporto, pulsanti, la presente garanzia ha una validità di sei mesi dalla data di acquisto.
- La presente garanzia non risulta valida se l'apparecchio è danneggiato, non è stato utilizzato o sottoposto a manutenzione in modo adeguato, o se sono stati effettuati interventi non autorizzati.
- La garanzia parte dal presupposto che venga esibita la prova d'acquisto con la data d'acquisto.
  È possibile presentare le richieste di garanzia entro il termine di garanzia previsto di due mesi dall'individuazione del caso specifico.
- Gli apparecchi sostituiti o i rispettivi componenti, resi a Gigaset Communications nell'ambito di una sostituzione, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia ha validità per le nuove apparecchiature acquistate nell'Unione Europea. Il garante per le apparecchiature acquistate in Italia è
  Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono altri eventuali diritti non previsti dalla presente garanzia che non rispondano obbligatoriamente alle disposizioni ai sensi di legge.
- Se non sono presenti i casi di garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare la sostituzione o la riparazione a carico del cliente. Gigaset Communications informerà anticipatamente i clienti in merito a questo aspetto.
- La modifica della regolamentazione in materia di onere della prova a carico del cliente non è vincolata alla regolamentazione esistente.

Per consentire l'adempimento della garanzia rivolgersi a Gigaset Communications.

CE 0682

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2013
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

A31008-N1160-K101-1-7219_ IT

CD PV830 BABYPHONE (GS3)
P31008-N1160-R101-1-X1